NARDI

YOUR OUTDOOR LIVING

MAINTENANCE

2 EINLEITUNG
2 DIE MATERIALIEN
3 KUNSTSTOFF
4 ALUMINIUM
5 LAMINAT
8 GLAS
9 GEWEBE
13 LEGENDE DER WASCHSYMBOLE DER GEWEBE
14 MAGIC SPONGE NARDI

2 INTRODUCTION
2 MATERIALS
3 RESIN
4 ALUMINIUM
5 LAMINATE
8 GLASS
9 FABRICS
13 KEY TO WASHING SYMBOLS FOR FABRICS
14 MAGIC SPONGE NARDI

EINLEITUNG

Seit über 30 Jahren stellen wir Einrichtungen aus Kunstharz für den Outdoor-Bereich her, die sich für Wohnbereiche und Baubetreuungsprojekte eignen und das Ergebnis ausgedehnter Forschungen im Zeichen des Designs und der Qualität sind.
Für unsere Produkte besteht bei normalen Verwendungs- und Instandhaltungsbedingungen eine Gewährleistung von zwei Jahren für sämtliche Herstellungsfehler.

Die Reinigung und die Wartung der Produkte im Laufe der Jahre kann unter Beachtung einiger einfacher Regeln und kleiner Details erfolgen.

Im Anschluss finden Sie einige Hinweise und Ratschläge dazu, wie Sie Ihre Einrichtung von Nardi pflegen sollten.

INTRODUCTION

For more than 30 years, we have been producing resin furniture for outdoor use. Ideal for residential and contract environments, our furniture is the result of in-depth research based on design and quality.
Under normal conditions of use and maintenance, our products are guaranteed for 2 years against any manufacturing problem.

Our products can be cleaned and maintained over the years by following a few simple rules and minor precautions.

Below you will find some instructions and tips for taking care of your Nardi furniture.

DIE MATERIALIEN

Unsere Einrichtungen werden aus verschiedenen Materialien hergestellt (Kunststoff, Aluminium, Laminat und Glas), die jeweils unterschiedliche Eigenschaften und Problematiken mit sich bringen.

Bevor die Reinigung des Produkts erfolgt, muss sich vergewissert werden, aus welchem Material das zu behandelnde Teil besteht und dazu die im Moment des Kaufs ausgehändigte Montageanleitung konsultiert werden.

Für die Ausführung eines fehlerhaften Instandhaltungsvorgangs wird keinerlei Haftung übernommen.

MATERIALS

Our furniture is made of various materials (resin, aluminium, laminate and glass), which have different features and problems.

Before cleaning the product, you need to check the material of the part to be treated by consulting the instruction sheet provided at the time of purchase.

We accept no liability for incorrect maintenance procedures.

KUNSTSTOFF

Der Großteil unserer Produkte wird aus Kunststoff hergestellt (auch Polypropylen genannt - PP), ein leichtes, langlebiges, ungiftiges und antistatisches Material, das Witterungseinflüssen standhält, dem UV-Mittel zugesetzt werden und das mit ungiftigen Pigmenten durchgefärbt wird.

Es gibt verschiedene Kunststofftypen:

- **Polypropylen**
- mit Glasfaser versetztes Polypropylen (auch **Fiberglass-Polypropylen** genannt)
- recyceltes und mit Glasfaser versetztes Polypropylen (auch **regeneriertes Fiberglass-Polypropylen** genannt)

REINIGUNG

Kunststoff ist zu 100 % recycelbar und leicht zu desinfizieren.

Für eine gründliche Reinigung:

- Das Produkt mit Wasser abwaschen, um Schmutz und Staub an der Oberfläche zu entfernen.
- Einen **milden** Universalreiniger auf die Oberfläche sprühen.
- Das Produkt einige Minuten lang einwirken lassen und dann mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm nachwischen.
- Bei hartnäckigem Schmutz und Spuren an der Oberfläche wird die Verwendung des Melamminharzschwamms Magic Sponge Nardi** empfohlen.
- Zum Entfernen von Schmutz an kleinen Stellen eine Zahnbürste verwenden.
- Mit reichlich Wasser abspülen und mit einem trockenen Tuch abreiben.

HINWEISE

Bei der Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel und/oder scheuernde Materialien verwenden, die Kratzer an der Oberfläche verursachen können.
Bei Produkten in dunklen Farbtönen (Tabacco, Antracite usw.) wird empfohlen, diese in schattigen Bereichen aufzustellen, um ihre Farbe langfristig auf das Beste zu erhalten.
Regeneriertem fiberglass-Polypropylen kann aufgrund der Verwendung von recyceltem Material Farbabweichungen aufweisen.

RESIN

Most of our products are made of resin (also known as polypropylene - PP). It is a lightweight, long-lasting, non-toxic and antistatic, weatherproof material. It is also treated with anti-UV agents and is uniformly colored with non-toxic pigments.

There are several types of resin:

- ***Polypropylene***
- *Polypropylene with the addition of fibreglass (also called **polypropylene fibreglass**)*
- *Recycled polypropylene with the addition of fibreglass (also called **regenerated polypropylene fibreglass**)*

HOW TO CLEAN IT

The resin is 100% recyclable and easy to sanitize.

For effective cleaning:

- *Wash the product with water to remove any surface dirt and dust.*
- *Spray the surface with a **non-aggressive** universal detergent.*
- *Leave the detergent to work for a few minutes, then wipe with a damp cloth or sponge.*
- *To remove stubborn dirt and surface marks, we recommend using the Magic Sponge Nardi** melamine resin sponge.*
- *Use a toothbrush to remove dirt from small spaces.*
- *Rinse with plenty of water and dry with a dry cloth.*

WARNINGS

When cleaning, do not use aggressive detergents and/or abrasive materials that may scratch the surface.
For dark-coloured products (tabacco, antracite, etc.), we recommend placing them in shaded areas to best preserve their colour over time.
Regenerated fiberglass polypropylene may vary in color due to the use of recycled material.

** **Magic Sponge Nardi pag. 15**

NARDI s.p.a.
36072 Chiampo (Vi) Italia - Via delle Stangà, 14 - Tel. +39 0444 422 100
www.nardioutdoor.com - info@nardioutdoor.com

ALUMINIUM

Aluminium ist ein sehr widerstandsfähiges Material und wird für die Strukturen der großen Tische und die Gestelle der Tische für Bauprojekte verwendet. Es ist vielseitig, leicht zu desinfizieren und kann unzählige Male zu 100 % recycelt werden, ohne dass dabei seine strukturellen Eigenschaften verändert werden.

Das Aluminium kann mit zwei verschiedenen Lackierungen versehen werden, die für Outdoor-Bereiche geeignet sind:

- **Standardlackierung**: Epoxidgrundierung + Polyesterlack für Außenumgebungen.
- **Lackierung mit Spezialbehandlung** (nur auf einigen Produkten erhältlich): weitere Behandlung durch Eloxierung vor den beiden anderen Lackierschritten (Epoxidgrundierung + Polyesterlack für Außenumgebungen). Die Eloxierung ermöglicht es dem Metall, eine Oxidschutzschicht zu bilden, die eine mäßige Wärmeisolierung mit sich bringt und vor der typischen Korrosion in Umgebungen mit hohem Salzgehalt schützt. Bei einigen Artikeln wird die Eloxierung durch Kataphorese ersetzt, eine Behandlung zur Vorlackierung, die in der Lage ist, dem Aluminium eine beachtliche Festigkeit gegen häufig durch Chemikalien und Umwelteinflüsse bedingte Korrosion zu verleihen.

REINIGUNG

Wie folgt vorgehen:

- Den Staub mit einem Tuch von der Oberfläche entfernen.
- Einen **milden** Universalreiniger (oder alternativ dazu in Wasser gelöste Neutralseife) auf die Oberfläche sprühen und darauf verteilen.
- Einige Minuten einwirken lassen.
- Abspülen und das Produkt mit einem Schwamm oder einem trockenen Tuch abtrocknen.

Um hartnäckigem Schmutz und Spuren an der Oberfläche zu entfernen, wird die Verwendung des Schwamms Magic Sponge Nardi** empfohlen.

HINWEISE

Verwenden Sie keine aggressiven oder körnigen Reinigungsmittel bzw. Lösungsmittel, da diese die Oberflächenlackierung des Aluminiums angreifen.
Es wird empfohlen, die Lackierung mit Spezialbehandlung zu wählen, wenn das Produkt in stark salzhaltigen Umgebungen aufgestellt wird (zum Beispiel in Küstenregionen), und die Produkte während der Winterzeit oder bei längerer Nichtbenutzung an geschützten Orten unterzustellen.

ALUMINIUM

Aluminium is a very hard-wearing material, used for large table frames and contract table bases. It is versatile, easily sanitized and can be 100% recycled countless times while maintaining its structural properties.

Aluminium can be painted in two different ways to suit outdoor environments:

- ***Standard painting**: epoxy primer + polyester outdoor paint.*
- ***Painting with special treatment** (only available for some products): additional anodizing treatment before standard painting (epoxy primer + polyester outdoor paint). Anodizing allows metal to acquire a protective oxide layer that provides moderate thermal insulation and protects against typical corrosion of highly saline environments. In some products, anodizing is replaced by cataphoresis, a pre-painting treatment that gives aluminium considerable resistance to corrosion, which is often caused by chemical and environmental agents.*

HOW TO CLEAN IT

Proceed as follows:

- *Remove any dust from the surface with a cloth.*
- *Spray the surface with a **non-aggressive** universal detergent (or alternatively with neutral soap dissolved in water) and spread it over the surface.*
- *Leave it to work for a few minutes.*
- *Rinse and dry the product with a sponge or dry cloth.*

*To remove stubborn dirt and surface marks, we recommend using the Magic Sponge Nardi**.*

WARNINGS

***Do not use aggressive granular detergents or solvents,** as they will ruin the surface paint of the aluminium.*
We recommend choosing a specially treated paint if the product is to be placed in a highly saline environment (e.g. in seaside areas), and storing products in a place protected against harsh weather conditions during winter or when they are not used for long periods.

** Magic Sponge Nardi pag. 15

LAMINAT

Laminat ist ein kompaktes, homogenes und nicht poröses, leicht zu desinfizierendes mehrschichtiges Material, das normalerweise für die Flächen der Tische für Bauprojekte verwendet wird.

Wir bieten verschiedene Tischflächen aus Laminat an:

- **Laminat HPL:** Verbindungen aus mit wärmehärtenden Kunststoffen imprägnierter Cellulosefaser, die einem Hochdruckverfahren unterzogen werden.
- **Solid Core:** Verbindungen aus mit wärmehärtenden Kunststoffen imprägnierter Cellulosefaser, die einem Hochdruckverfahren unterzogen werden. Solid Core hat die Eigenschaft, im „Core" (dem mittleren Teil) die gleiche Farbe wie die Tischfläche aufzuweisen.
- **Fenix NTM:** dekoratives Hochdrucklaminat, das unter Verwendung von Nanopartikeln und Acrylkunststoffen hergestellt wird, die eine kratzfeste Anti-Fingerprint- und Soft-Touch-Oberfläche mit geringem Reflexionsgrad ergeben.

REINIGUNG

Oberfläche regelmäßig reinigen.

Wie folgt vorgehen:

- Den Staub mit einem feuchten Tuch und lauwarmem Wasser oder einem sanften Reinigungsmittel (nicht scheuernd und nur geringfügig basisch) entfernen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Bei hartnäckigeren Flecken nicht scheuernde Haushaltsreiniger verwenden.
- Bei trockenen oder verkrusteten Flecken wird die Verwendung des Magic Sponge Nardi** oder eines weichen Tuchs empfohlen.
- Mit reichlich sauberem lauwarmen Wasser nachspülen, um das Reinigungsmittel zu entfernen.
- Mit einem saubereren Tuch abtrocknen.
- Keine Scheuercremes oder -schwämme bzw. Bürsten mit harten Borsten verwenden.

LAMINATE

Laminate is a compact, uniform, non-porous and easily sanitised multilayer material that is usually used for contract tabletops.

We have different types of laminate tops:

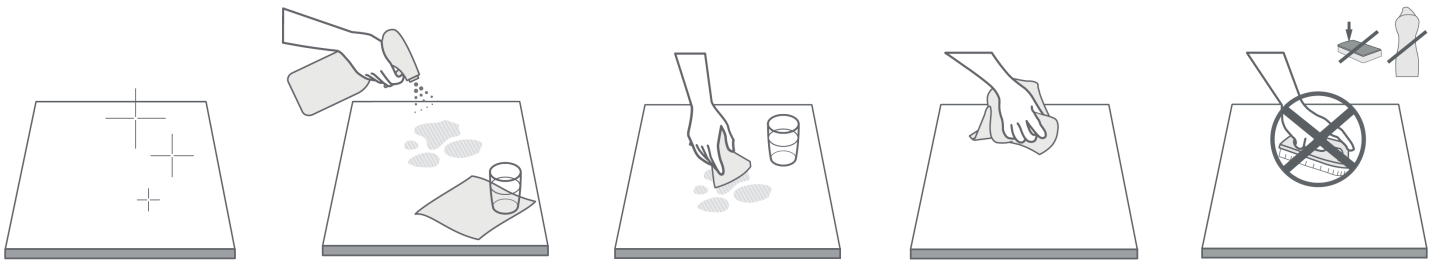
- ***HPL laminate**: made of cellulose fibre impregnated with thermosetting resins, subjected to a high-pressure process.*
- ***Solid Core**: made of cellulose fibre impregnated with thermosetting resins, subjected to a high-pressure process. Solid Core has the characteristic of having the core the same colour as the surface of the top.*
- ***Fenix NTM**: high-pressure decorative laminate created by using nanoparticles and acrylic resins that produce an anti-fingerprint, soft touch and scratch-resistant surface with a low level of light reflection.*

HOW TO CLEAN IT

Clean the surface frequently

Proceed as follows:

- *Remove any dust with a damp cloth and warm water or with a mild detergent (non-abrasive and not highly alkaline) to avoid scratching the surface.*
- *To remove more stubborn stains, use non-abrasive household detergents.*
- *To remove dry or crusty stains, we recommend using the Magic Sponge Nardi** or a soft cloth.*
- *Rinse thoroughly with clean lukewarm water to remove the detergent.*
- *Dry with a clean cloth*
- *Do not use abrasive creams and sponges or brushes with hard bristles*



** Magic Sponge Nardi pag. 15

NARDI s.p.a.
36072 Chiampo (Vi) Italia - Via delle Stangà, 14 - Tel. +39 0444 422 100
www.nardioutdoor.com - info@nardioutdoor.com

In der folgenden Tabelle sind die am besten für die verschiedenen Verschmutzungen geeigneten Reinigungsmethoden aufgeführt (siehe nächste Seite).

The following table shows the most suitable cleaning methods for different types of dirt.

VERSCHMUTZUNGSARTEN UND EMPFEHLUNGEN ZUR REINIGUNG DER LAMINATFLÄCHEN	TYPE OF DIRT AND CLEANING TIPS FOR LAMINATE TOPS
Sirup - Fruchtsaft - Marmelade - Liköre - Milch - Tee - Kaffee - Wein - Seife - Tinte **> Wasser mit einem Schwamm**	*Syrup - fruit juice - jam - spirits - milk - tea - coffee - wine - soap - ink* ***> Water with a sponge***
Tierische und pflanzliche Fette - Saucen - getrocknetes Blut - getrocknete Wein- und Likörflecken - Eier **> Kaltes Wasser mit Seife oder Haushaltsreiniger mit einem Schwamm**	*Animal and vegetable fats - sauces - dry blood - dry wine and spirits - eggs* ***> Cold water with soap or household detergent with a sponge***
Ruß - Gelatine - Vinyl- und pflanzlicher Klebstoff - organische Rückstände - Gummiarabikum **> Warmes Wasser mit Seife oder Haushaltsreiniger mit einem Schwamm**	*Smoke black - gelatine - vegetable and vinyl based glues, organic waste - gum arabic* ***> Hot water with soap or household detergent with a sponge***
Haarspray - pflanzliches Öl - Kugel- oder Filzschreiber - Make-up in Cremeform und ölhaltige Kosmetika - Lösungsmittelschlieren **> MEK (Lösungsmittel), Spiritus, Aceton mit einem Baumwolltuch**	*Hair spray - vegetable oil - biro and felt tip pens - wax foundations and greasy make-up - residual solvent marks* ***> MEK, denatured alcohol, acetone with a cotton cloth***
Nagellack - Haarlack - Leinöl **> Aceton mit einem Baumwolltuch**	*Nail polish - spray lacquer - linseed oil* ***> Acetone with a cotton cloth***
Synthetischer Lack auf Ölbasis **> Trichlorethylen, Lösungsmittel auf Nitroverdünnerbasis mit einem Baumwolltuch**	*Synthetic oil paints* ***> Trilene nitre based solvent with a cotton cloth***
Neoprenkleber **> Trichlorethan mit einem Baumwolltuch**	*Neoprene glues* ***> Trichloroethane with a cotton cloth***
Silikonspuren **> Holz- oder Kunststoffschaber, dabei darauf achten, Kratzer an der Oberfläche zu vermeiden**	*Traces of silicone* ***> Wooden or plastic scraper, taking care not to scratch the surface***
Kalkrückstände **> Reinigungsmittel mit geringem Zitronensäure- oder Essigsäuregehalt (max. 10%)**	*Lime deposits* ***> Detergents containing low percentages of citric or acetic acid (max. 10%)***
Lackfarbe, Graffiti, Klebstoffreste **> Thinner 3M (Lösungsmittel) mit Baumwolltuch**	*Paint, graffiti, sticker residues* ***> 3M thinner with cotton cloth***

HINWEISE

- Oberfläche regelmäßig reinigen.
- In schattigen Bereichen aufstellen.
- **ÖL- UND SÄUREHALTIGE SUBSTANZEN MÜSSEN SCHNELL VON DER OBERFLÄCHE ENTFERNT WERDEN.**
- Keine Scheuerschwämme verwenden.
- **Keine stark basischen oder ätzenden Reinigungsmittel oder solche mit hohem Säuregehalt verwenden.**
- Werden Lösungsmittel verwendet, muss das verwendete Tuch absolut sauber sein, um keine Schlieren an der Oberfläche zu hinterlassen. Eventuelle Schlieren können jedoch entfernt werden, indem zuerst warmes Wasser verwendet und danach schnell abgetrocknet wird.
- **Möbelpolitur und Wachs enthaltende Reinigungsmittel vermeiden.**
- Nach der Behandlung abspülen und gründlich abtrocknen.

Im Fall von Kratzern an der Oberfläche werden nachstehend einige Spezialbehandlungen für **FENIX-Laminatplatten aufgeführt.**

VERWENDUNG DES MAGIC SPONGE NARDI** ZUM ENTFERNEN VON OBERFLÄCHLICHEN KRATZERN AUF FENIX-LAMINATPLATTEN

Den Bereich, in dem sich Mikrokratzer befinden, vorsichtig mit dem leicht angefeuchteten Magic Sponge Nardi** abreiben.

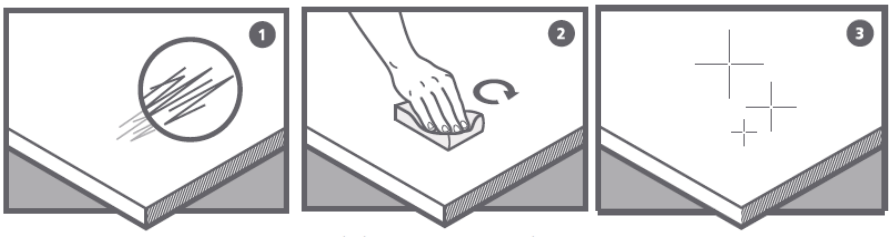
WARNINGS

- *Clean the surface frequently.*
- *Position in shaded areas.*
- ***OILY OR ACIDIC SUBSTANCES MUST BE QUICKLY REMOVED FROM THE SURFACE.***
- *Do not use abrasive sponges.*
- ***Do not use highly acidic, highly alkaline or corrosive detergents.***
- *If solvents are used, the cloth used must be thoroughly clean in order to avoid leaving any marks on the surface. Any marks can be removed by rinsing with warm water and drying quickly.*
- ***Avoid using furniture polish and wax-based detergents.***
- *Rinse and dry thoroughly after each treatment.*

*Below you can find some specific treatments for surface scratches on **FENIX laminate tops**.*

USE OF THE MAGIC SPONGE NARDI** TO REMOVE SURFACE SCRATCHES ON FENIX LAMINATE TOPS

*Gently rub the slightly damp Magic Sponge Nardi** on the area where there are micro-scratches.*



** Magic Sponge Nardi pag. 15

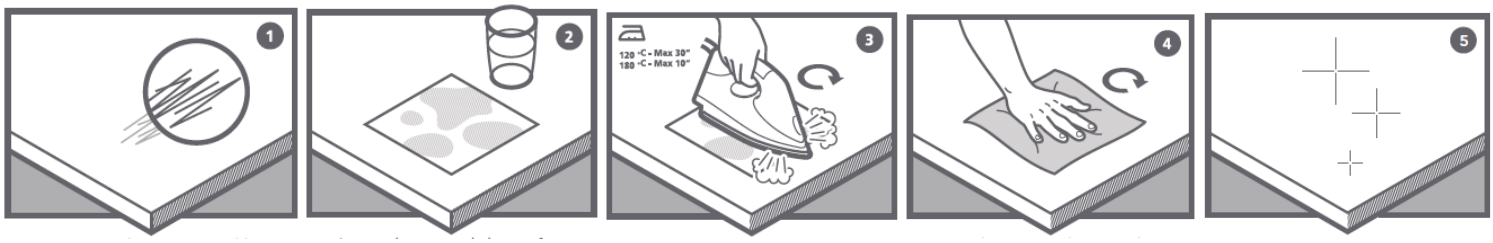
NARDI s.p.a.
36072 Chiampo (Vi) Italia - Via delle Stangà, 14 - Tel. +39 0444 422 100
www.nardioutdoor.com - info@nardioutdoor.com

VERWENDUNG EINES BÜGELEISENS ZUM ENTFERNEN VON OBERFLÄCHLICHEN KRATZERN AUF FENIX-LAMINATPLATTEN

- Ein Blatt angefeuchtetes Küchenpapier auf den Bereich mit Mikrokratzern legen.
- Das warme Bügeleisen auf die zu reparierende Oberfläche stellen. **Das Bügeleisen nicht länger als jeweils 10 Sekunden auf der Oberfläche lassen.**
- Den reparierten Bereich mit lauwarmem Wasser und einem Mikrofasertuch abreiben.

USE AN IRON TO REMOVE SURFACE SCRATCHES ON FENIX LAMINATE TOPS

- *Place a damp sheet of absorbent kitchen paper over the area where there are micro-scratches.*
- *Place the hot iron on the surface to be repaired.* ***Do not leave the iron on the surface for more than 10 seconds at a time.***
- *Rinse the repaired area with warm water and a microfibre cloth.*



HINWEISE

Das Bügeleisen sollte nur von Erwachsenen verwendet werden.

WARNINGS

We recommend restricting the use of the iron to adults.

** **Magic Sponge Nardi pag. 15**

GLAS

Einige Tische sind mit Glasfläche ausgestattet.

Glas kann:
- **extrahelles gehärtetes Glas** mit einer Stärke von 6 mm sein.

REINIGUNG

Es wird empfohlen, die Reinigung der Glasfläche alle 7 bis 10 Tage wie folgt vorzunehmen:

- Den Staub mit einem Tuch von den Oberflächen entfernen.
- Einen spezifischen Glasreiniger auf ein Tuch sprühen.
- Die Reinigung mit kreisförmigen Bewegungen vornehmen und sich dabei besonders auf die Flecken konzentrieren.
- Bei eingetrockneten Flecken versuchen, diese mit ein wenig Wasser aufzuweichen.

HINWEISE

Keine Scheuerschwämme und/oder spitze oder scharfe Gegenstände wie Stifte, Armreifen und Ringe verwenden.
Do not use abrasive sponges, and avoid contact with

GLASS

Some tables have glass tops.

The glass mat be:
- *Tempered **extra-clear glass**: 6 mm thick*

HOW TO CLEAN IT

We recommend cleaning the glass top every 7-10 days as follows:

- *Remove any dust from the surface with a cloth.*
- *Spray a specific glass-cleaning product on a cloth suitable for glass.*
- *Clean the top by making circular movements, concentrating on any stains.*
- *For dry stains, try softening the stain with a little water.*

WARNINGS

sharp, pointed objects such as pens, bracelets and rings.

GEWEBE

Im Katalog von Nardi sind die Gewebe in Kategorien unterteilt:

- **Synthetikgewebe (Liegen)**
- **Gewebe (Kissen)**
- **Cover-Gewebe**
- **Thermogeformte Kissen Trill**

Alle unsere Gewebe sind waschbar, doch je nach Gewebetyp sind unterschiedliche Waschvorgänge erforderlich.

LEGENDE DER VORHANDENEN WASCHSYMBOLE S. 13

SYNTHETIKGEWEBE (Liegen)

Gewebe aus Polyestergarn mit PVC-Beschichtung Für die Liegen verwendet.

REINIGUNG

Für eine gründliche Reinigung:

- Das Produkt mit Wasser abwaschen, um Schmutz und Staub an der Oberfläche zu entfernen.
- Einen **milden** Universalreiniger auf die Oberfläche sprühen.
- Das Produkt einige Minuten lang einwirken lassen und dann mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm nachwischen.
- Zum Entfernen von Schmutz an kleinen Stellen eine Zahnbürste verwenden.
- Mit reichlich Wasser abspülen und mit einem trockenen Tuch abreiben.

HINWEISE

Bei der Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel und/oder scheuernde Materialien verwenden, die Kratzer an der Oberfläche verursachen können.

FABRICS

In the Nardi catalogue, fabrics are divided into categories:

- ***Synthetic fabrics (sunloungers)***
- ***Fabrics (cushions)***
- ***Cover fabrics***
- ***Thermoformed Trill cushions***

All our fabrics are washable, but different washing instructions must be followed depending on the type of fabric.

KEY TO WASHING SYMBOLS FOR FABRICS AVAILABLE AT PAGE 13

SYNTHETIC FABRICS (sunloungers)

Fabric is made of polyester fibe, with a pvc coating. Used for sunloungers.

HOW TO CLEAN IT

For effective cleaning:

- *Wash the product with water to remove any surface dirt and dust.*
- *Spray the surface with a **non-aggressive** universal cleaner.*
- *Leave the product to work for a few minutes, then wipe it with a damp cloth or sponge.*
- *Use a toothbrush to remove dirt from small spaces.*
- *Rinse with plenty of water and dry it with a dry cloth.*

WARNINGS

When cleaning, do not use aggressive detergents and/or abrasive materials that may scratch the surface.

GEWEBE (Kissen)

Gewebeeigenschaften und -behandlungen.

FABRICS (cushions)

Fabric features and their treatments.

GEWEBE FABRIC	LICHTECHTHEITLIGHT FASTNESS	BEHANDLUNGEN TREATMENTS	REINIGUNG HOW TO CLEAN IT
Acrylgewebe (im Garn gefärbt) *Acylic fabric (yarn-dyed)*	5/8	Gegen Flecken und Schimmel Ausrüstung *dirt repellent and anti-mould*	
Bedrucktes Acrylgewebe *Acrylic fabric with digital print*	6	-	
Im Garn gefärbtes Acrylgewebe *Mass dyed acrylic fabric*	7/8	Wasserabweisend Ausrüstung, gegen Flecken und Schimmel ausgerüstet *water repellent treatment, dirt repellent and anti-mould treatment*	
Im Garn gefärbtes Acrylgewebe für Komodo Ombra *Mass dyed acrylic fabric for Komodo Ombra*	7-8/8	Wasserabweisend Ausrüstung, gegen Flecken und Schimmel ausgerüstet *water repellent treatment, dirt repellent and anti-mould treatment*	
Acrylgewebe Sunbrella® *Sunbrella® acrylic fabric*	8/8	Wasserabweisend Ausrüstung, gegen Flecken und Schimmel ausgerüstet. (*Laminierte Ausrüstung auf Anfrage) *water repellent treatment, dirt repellent and anti-mould treatment (*laminated treatment available on request)*	 (*Laminatbehandlung / **laminated treatment)*
Regeneriertes Acrylgewebe Sunbrella® *Recycled Sunbrella® acrylic fabric*	8/8	Wasser- und fleckabweisende Beschichtung ohne PFAS *non-PFAS water-repellent, stain-proof treatment*	
TECH	6	Wasserabweisend, gegen Flecken und Schimmelbildung ausgerüstet, feuerfest und antibakteriell *the treatment makes the coating: water repellent and resistant to staining, resistant to mold, fire retardant and antibacterical*	
100 % Olefin-Gewebe *100% olefin fabric*	7/8	Gegen Flecken und Schimmel Ausrüstung *dirt repellent and anti-mould treatment*	
100 % wasserabweisendes Olefin-Gewebe *100% olefin fabric water-repellent*	7/8	Ausrüstung mit Polyurethan-Harz / Polyacryl, wasserabweisend *treatment with polyurethane/acrylic resin, water repellent*	
Telo Mare Net Lounge	4/5	Ausrüstung: Indanthren *IDH treatment*	 (Schonwaschgang / *delicates programme)*

HINWEISE

- ACRYLGEWEBE (im Garn gefärbt): Farbveränderungen sind bei (im Garn gefärbten) Acrylgeweben als Standard zu betrachten. In schattigen Bereichen aufstellen
- REGENERIERTES ACRYLGEWEBE SUNBRELLA®: Das regenerierte Gewebe Sunbrella kann aufgrund der Verwendung von recyceltem Material Farbunterschiede aufweisen
- ACRYLGEWEBE SUNBRELLA® mit Laminatbehandlung: das Gewebe ist innen mit einer Polyurethanschicht kaschiert, die es undurchlässig macht. Der kaschierte Teil aus Polyurethan darf nicht der Sonne ausgesetzt werden. Auf Wunsch in geringer Menge auf Acrylgewebe Sunbrella® applizierbar.
- DURCHGEFÄRBTES ACRYLGEWEBE FÜR KOMODO OMBRA: das Gewebe Velo darf nur als Sonnenschutztuch eingesetzt werden. Das großmaschige Gewebe gestattet die Belüftung und bildet gleichzeitig einen Schattenbereich darunter, hält jedoch Wasser nicht zurück.
- TECH: die Unterseite der Stuhlkissen Komodo TECH Panama wird mit einem breitmaschigen Netz aus Polyester kaschiert, um Atmungsaktivität zu garantieren.

WARNINGS

- *ACRYLIC FABRIC (yarn dyed) : colour variations are to be considered standard in (yarn-dyed) acrylic fabrics. Position in shaded areas.*
- *RECYCLED SUNBRELLA® ACRYLIC FABRIC: The Sunbrella regenerated fabric may vary in color due to the use of recycled material.*
- *SUNBRELLA® ACRYLIC FABRIC with Laminate treatment : the fabric is bonded with polyurethane film that makes it waterproof. The polyurethane laminated surface should not be exposed to direct sunlight. Applicable on Sunbrella® acrylic fabrics on request with a minimum quantity.*
- *MASS DYED ACRYLIC FABRIC FOR KOMODO OMBRA : Velo fabric should only be used for sunshades. Its wide mesh allows ventilation while creating a shaded area below, buti does not retain water.*
- *TECH : at the bottom of the komodo seat cushions, made with TECH panama, the fabric is a polyester wide mesh to allow breathability.*

COVER-GEWEBE

Schutzhülle für Outdoor-Möbel mit Klettverschluss. Material: 56 % Polyester und 44 % Polyurethan, Lichtechtheit 7/8, wasser-, fleck- und schimmelabweisende sowie antibakterielle Behandlung.

In 4 Größen erhältlich:
- COVER SMALL (4/6 Stühle / Sofa mit 1 Element)
- COVER MEDIUM (2/4 Liegen)
- COVER LARGE (Sofa mit 2 Elementen / Tisch 140)
- COVER EXTRALARGE (Sofa mit 3 Elementen / Tisch 210)

COVER FABRICS

Cover for outdoor furniture with hook and loop closure. Material: 56% polyester and 44% polyurethane, 7/8 light fastness, the treatment makes the coating: water repellent, and resistant to staining, resistant to mold and antibacterial.

Available in 4 sizes:
- COVER SMALL (4/6 seats / sofa 1 element)
- COVER MEDIUM (2/4 sunloungers)
- COVER LARGE (sofa 2 elements / table 140)
- COVER EXTRALARGE (sofa 3 elements / table 210)

REINIGUNG

Waschbar bei 95°C mit neutralem Waschmittel.

HOW TO CLEAN IT

Washable at 95° with neutral detergent

THERMOGEFORMTE KISSEN TRILL

Das Thermoformen ist ein Verfahren, das es gestattet, mehrere synthetische Trägermaterialien mit Hilfe einer Form und thermoplastischer Klebstoffe zu verbinden.

Fasergefärbtes Polyacryl Gewebe: 100% fasergefärbtes Polyacryl, Lichtechtheit 7-8/8, waschbar bei 30°, wasserabweisend Ausrüstung, gegen Flecken und Schimmel ausgerüstet. POLSTERUNG
Polyurethanschaum mit einer wasserdichten TPU-Membran abgedeckt. Dichte 40 kg/m³.

REINIGUNG

THERMOFORMED TRILL CUSHIONS

Thermoforming is a process whereby several synthetic layers are joined together using a mould and thermoplastic glues.

Solution Dyed Acrylic Fabric: 100% acrylic fiber mass dyed, 7-8/8 light fastness, washable at 30°, water repellent treatment, dirt repellent and anti-mould treatment.
PADDING
Polyurethane foam with a TPU waterproof membrane coating. Density 40 kg/m³.

HOW TO CLEAN IT

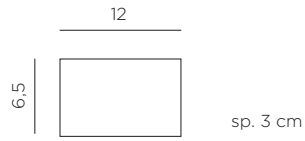
LEGENDE
DER WASCHSYMBOLE DER GEWEBE

KEY
TO WASHING SYMBOLS FOR FABRICS

Von Hand in kaltem Wasser waschen	*Hand wash in cold water*
Das Gewebe ist bei einer Höchsttemperatur von 30°C in der Waschmaschine waschbar	*The fabric can be machine washed at a maximum temperature of 30 °C*
Das Gewebe ist bei einer Höchsttemperatur von 40°C in der Waschmaschine waschbar	*The fabric can be machine washed at a maximum temperature of 40 °C*
Das Gewebe ist bei einer Höchsttemperatur von 95°C in der Waschmaschine waschbar	*The fabric can be machine washed at a maximum temperature of 95 °C*
Das Gewebe kann nicht chemisch gereinigt werden	*The fabric cannot be dry cleaned*
Die chemische Reinigung kann mit Perchlorethylen erfolgen, einem normalerweise verwendeten Lösungsmittel	*The fabric can be dry cleaned with Perchloroethylene, a commonly used solvent*
Kann nicht chemisch gereinigt und das Lösungsmittel Perchlorethylen kann nicht verwendet werden	*The fabric cannot be dry cleaned and Perchloroethylene solvent cannot be used*
Das Gewebe kann jeder Art von Bleiche ausgesetzt werden	*The fabric can be bleached with any type of bleach*
Keine Bleichung vornehmen	*Not to be bleached*
Das Gewebe kann im Wäschetrockner getrocknet werden. Der Punkt gibt die Höchsttemperatur an, bei der das Teil getrocknet werden kann: ein Punkt steht für niedrige Temperaturen	*The fabric can be dried in a tumble dryer. The dot indicates the maximum temperature at which the garment can be dried: one dot means low temperatures*
Das Gewebe kann nicht im Wäschetrockner getrocknet werden	*The fabric cannot be dried in a tumble dryer*
Vertikales Trocknen im Freien ohne Auswringen noch Schleudern	*Dry vertically outdoors without wringing or spinning*
Das Gewebe kann gebügelt werden. Die Pünktchen geben die Temperatur an: ein Pünktchen bedeutet, das 110°C nicht überschritten werden dürfen und kein Dampf verwendet werden darf. Zwei Pünktchen bedeuten, dass bei einer Höchsttemperatur von 150°C und mit Dampf gebügelt werden kann.	*The fabric can be ironed.* *The dots indicate the temperature:* *one dot means that you must not exceed 110 °C, and do not use steam;* *two dots means that it can be ironed with a maximum temperature of 150° and with steam.*
Das Gewebe darf nicht gebügelt werden	*The fabric cannot be ironed*

MAGIC SPONGE NARDI

Ref. 39102.00.020



WIEDERVERWENDBARER REINIGUNGSSCHWAMM
Entfernt Spuren und hartnäckigen Schmutz von Outdoor-Einrichtungen aus Polypropylen (PP) und Aluminium (AL)

REUSABLE CLEANING SPONGE
Removes marks and stubborn dirt from polypropylene (PP) and aluminium (AL) outdoor furniture

0,006

50
0,028 m³

imballo cartonato - pz e volume in m³
carton packing - pcs and volume in cbm

1000 pz

VERWENDUNG

1. Den Schwamm mit Wasser ANFEUCHTEN und auswringen
2. Den betroffenen Bereich vorsichtig ABREIBEN
3. Das Produkt von Nardi mit einem trockenen Tuch ABTROCKNEN

HOW TO USE

1. *SOAK the sponge in cold water and wring out excess water*
2. *gently RUB over the affected area*
3. *DRY the Nardi product with a dry cloth*

HINWEISE

Magic Sponge Nardi neigt nach mehreren Verwendungen dazu, sich abzunutzen.
Nicht mit Reinigungs- und Bleichmitteln verwenden.
Außerhalb der Reich- und Sichtweite von Kindern aufbewahren.

WARNINGS

Magic Sponge Nardi will wear out after sever uses.
Do not use with detergents and bleaches. Keep out the reach of children.

Properties	Standard	Values
Compressive strenght	EN ISO 3386-1	>9KPa
Tensile strength	EN ISO 1798	>130kPa
Elongation at break	EN ISO 1789	>20%

ZUSAMMENSETZUNG:
Melamminharzschaumstoff

- Melamminharz wird ohne Verwendung von halogenhaltigen Kohlenwasserstoffen hergestellt.

COMPOSITION:
Melamine resin foam

- Melamine Foam is produced without the use of halogenated hydrocarbons.

NARDI s.p.a.
36072 Chiampo (Vi) Italia - Via delle Stangà, 14 - Tel. +39 0444 422 100
www.nardioutdoor.com - info@nardioutdoor.com

made in italy